



Pruebas de acceso Canto/Idiomas aplicados al canto

Conservatorio Profesional de Música de
Zaragoza

c·pmz

Conservatorio Profesional
de Música de Zaragoza

 **GOBIERNO
DE ARAGON**

Índice

ACCESOS POR CURSOS- ENSEÑANZAS PROFESIONALES	3
A SEGUNDO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES	3
1. Procedimiento	3
2. Criterios de evaluación.....	3
3. Criterios de calificación	3
4. Examen Orientativo	5
A TERCER CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES	7
1. Procedimiento	7
2. Criterios de evaluación.....	7
3. Criterios de calificación	7
4.Examen Orientativo	9
A CUARTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES	11
1. Procedimiento	11
2. Criterios de evaluación.....	11
3.Criterios de calificación	11
4. Examen Orientativo.....	13
A QUINTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES	15
1. Procedimiento	15
2. Criterios de evaluación.....	15
3. Criterios de calificación	15
4. Examen Orientativo	17
A SEXTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES	19
1. Procedimiento	19
2. Criterios de evaluación.....	19
3. Criterios de calificación	19
4. Examen Orientativo	21

ACCESOS POR CURSOS- ENSEÑANZAS PROFESIONALES

A SEGUNDO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

1. Procedimiento

Las pruebas de acceso en la asignatura de idiomas constarán de una prueba del idioma requerido según el curso al que se accede. El aspirante deberá reproducir de forma oral un texto en el idioma en cuestión a través del cual se pondrá de manifiesto su conocimiento de la fonética del idioma, así como su capacidad de producir los fonemas del idioma correctamente.

El candidato realizará una prueba donde se evaluarán los contenidos correspondientes a 1º de italiano.

2. Criterios de evaluación

1. Fonética y fonología de la lengua italiana
2. Introducción a la gramática italiana
3. Aproximación al sistema ortográfico de la lengua italiana
4. Frases y expresiones útiles y frecuentes de la vida cotidiana.
5. Traducciones sencillas

3. Criterios de calificación

A: 40% de la calificación.

B: 30% de la calificación

C: 30% de la calificación

A(40%)	0 a 4	Pronunciación insuficiente. Abundantes fallos de lectura que dificultan la comprensión.
	5-6	Pronunciación suficiente. Se demuestran nociones básicas de fonética y pronunciación en la lengua extranjera.
	7-8	Pronunciación correcta. Se demuestra un notable conocimiento de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
	9-10	Pronunciación sobresaliente . Se demuestra un conocimiento excelente de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
B(30%)	0 a 4	Vocabulario insuficiente. Desconocimiento de frases y expresiones útiles. Mal uso del sistema ortográfico. Incapacidad de realizar traducciones sencillas
	5-6	Vocabulario suficiente. Conocimiento básico de frases y expresiones útiles. Uso básico del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Suficiente capacidad para realizar traducciones sencillas.
	7-8	Vocabulario notable. Conocimiento considerable de frases y expresiones útiles. Uso correcto del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Notable capacidad para realizar traducciones sencillas.

	9-10	Vocabulario excelente. Conocimiento extraordinario de frases y expresiones útiles. Uso excelente del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Destacada capacidad para realizar traducciones sencillas.
C(30%)	0 a 4	Estructuras gramaticales muy limitadas. Los fallos dificultan la comprensión.
	5-6	Estructuras gramaticales suficientes con fallos.
	7-8	Estructuras gramaticales adecuadas con algún fallo.
	9-10	Estructuras gramaticales adecuadas sin fallos.

4. Examen Orientativo

1. Lea en voz alta el siguiente texto:

Ogni individuo ha diritto all'istruzione. L'istruzione deve essere gratuita almeno per quanto riguarda le classi elementari e fondamentali. L'istruzione elementare deve essere obbligatoria. L'istruzione tecnica e professionale deve essere messa alla portata di tutti e l'istruzione superiore deve essere egualmente accessibile a tutti sulla base del merito.

L'istruzione deve essere indirizzata al pieno sviluppo della personalità umana ed al rafforzamento del rispetto dei diritti umani e delle libertà fondamentali. Essa deve promuovere la comprensione, la tolleranza, l'amicizia fra tutte le Nazioni, i gruppi razziali e religiosi, e deve favorire l'opera delle Nazioni Unite per il mantenimento della pace.

I genitori hanno diritto di priorità nella scelta del genere di istruzione da impartire ai loro figli.

2. Traduzca al italiano las siguientes frases:

- Buenos días.
- ¿Cómo te llamas?
- ¿De dónde eres?
- ¿Estudias o trabajas?
- ¿Qué día es hoy?
- Es una chica joven.
- Canta muy bien.
- Yo estoy totalmente de acuerdo contigo.
- Mi madre se llama Francisca y es guapísima.
- Somos americanos, venimos de California.

A TERCER CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

1. Procedimiento

Las pruebas de acceso en la asignatura de idiomas constarán de una prueba del idioma requerido según el curso al que se accede. El aspirante deberá reproducir de forma oral un texto en el idioma en cuestión a través del cual se pondrá de manifiesto su conocimiento de la fonética del idioma, así como su capacidad de producir los fonemas del idioma correctamente.

El candidato realizará una prueba donde se evaluarán los contenidos correspondientes a 2º de italiano.

2. Criterios de evaluación

1. Fonética y fonología de la lengua italiana
2. Introducción a la gramática italiana
3. Aproximación al sistema ortográfico de la lengua italiana
4. Frases y expresiones útiles y frecuentes de la vida cotidiana.
5. Traducciones sencillas

3. Criterios de calificación

A: 40% de la calificación.

B: 30% de la calificación

C: 30% de la calificación

A(40%)	0 a 4	Pronunciación insuficiente. Abundantes fallos de lectura que dificultan la comprensión.
	5-6	Pronunciación suficiente. Se demuestran nociones básicas de fonética y pronunciación en la lengua extranjera.
	7-8	Pronunciación correcta. Se demuestra un notable conocimiento de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
	9-10	Pronunciación sobresaliente . Se demuestra un conocimiento excelente de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
B(30%)	0 a 4	Vocabulario insuficiente. Desconocimiento de frases y expresiones útiles. Mal uso del sistema ortográfico. Incapacidad de realizar traducciones sencillas
	5-6	Vocabulario suficiente. Conocimiento básico de frases y expresiones útiles. Uso básico del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Suficiente capacidad para realizar traducciones sencillas.
	7-8	Vocabulario notable. Conocimiento considerable de frases y expresiones útiles. Uso correcto del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Notable capacidad para realizar traducciones sencillas.
	9-10	Vocabulario excelente. Conocimiento extraordinario de frases y expresiones

		Útiles. Uso excelente del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Destacada capacidad para realizar traducciones sencillas.
C(30%)	0 a 4	Estructuras gramaticales muy limitadas. Los fallos dificultan la comprensión.
	5-6	Estructuras gramaticales suficientes con fallos.
	7-8	Estructuras gramaticales adecuadas con algún fallo.
	9-10	Estructuras gramaticales adecuadas sin fallos.

4.Examen Orientativo

1. Lea en voz alta el siguiente texto:

Roma è un comune italiano di 2.736.380 abitanti, capoluogodella provincia di Roma, della regione Lazio e capitale della Repubblica Italiana. È il comune più popoloso e, con una superficie di 1.285 km², il più esteso d'Italia.

Nel corso della sua millenaria storia, è stata la capitale dell'impero romano e il cuore della cristianità cattolica. Il suo centro storico, sovrapposizione di testimonianze di quasi tre millenni, è stato inserito nella lista dei Patrimoni Dell'umanità dell'UNESCO Roma ospita al suo interno l'enclave della Città del Vaticano: per tale motivo è spesso definita capitale di due Stati. La descrizione dello stemma del Comune di Roma è contenuta nel primo articolo dello statuto comunale «L'emblema del Comune è costituito da uno scudo di forma appuntata, di colore porpora, con croce greca d'oro, collocata in capo a

destra, seguita dalle lettere maiuscole d'oro S. P. Q. R. poste in banda e scalinate, cimato di corona di otto fioronid'oro, cinque dei quali visibili»

Altri simboli di Roma, oltre allo stemma comunale, sono la lupa capitolina, statua bronze araffigurante la leggendaria lupa che allattò i due gemelli Romolo e Remo, nel 2009 scelta per essere raffigurata nel nuovo marchio(logotipo) che rappresenterà la città di Roma; il Colosseo, il più grande anfiteatro del mondo romano, costruito nel I secolo e riconosciuto, nel 2007, come una delle sette meraviglie del mondo moderno (unica in Europa); il Cupolone, la cupola della basilica di San Pietro in Vaticano, che domina tutta la città e simboleggia il mondo cristiano, di cui Roma funge da capitale. Simbolo della città durante l'antichità era l'aquila imperiale, effigie militare; durante l'era medievale era il leone, animale emblema di supremazia.

Il motto della città è SPQR, in latino Senatus Populus Que Romanus (il Senato e del Popolo di Roma), che nell'antichità indicava le due classi che erano a fondamento dello Stato romano, quelle dei patrizi e dei plebei.

2- Escriba y traduzca las siguientes frases que va a escuchar. Le serán repetidas tres veces.

- Ecco Francesca seduta al tavolo di un ristorante della Milano vecchia.
- Le due amiche lo conoscono da molto tempo e ci vanno spesso
- Francesca è arrivata per prima.
- Cerca Ida ma non la trova: è in ritardo, come al solito.
- Dov'è Ida? Eccola! ha preso al volo un taxi, ha dato l'indirizzo del ristorante e ha chiesto al tassista di fare il più presto possibile.
- Cara signora, lo vede anche che c'è un traffico pazzesco, è l'ora di punta.
- Povera me! Ho dimenticato i portafogli!
- Insomma, signora, i soldi per pagare ce li ha o non ce li ha?

A CUARTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

1. Procedimiento

Las pruebas de acceso en la asignatura de idiomas constarán de una prueba del idioma requerido según el curso al que se accede. El aspirante deberá reproducir de forma oral un texto en el idioma en cuestión a través del cual se pondrá de manifiesto su conocimiento de la fonética del idioma, así como su capacidad de producir los fonemas del idioma correctamente.

El candidato realizará una prueba donde se evaluarán los contenidos correspondientes a 1º de Alemán.

2. Criterios de evaluación

1. Fonética y fonología de la lengua alemana
2. Introducción a la gramática alemana
3. Aproximación al sistema ortográfico de la lengua alemana
4. Frases y expresiones útiles y frecuentes de la vida cotidiana.
5. Traducciones sencillas

3. Criterios de calificación

A: 40% de la calificación.

B: 30% de la calificación

C: 30% de la calificación

A(40%)	0 a 4	Pronunciación insuficiente. Abundantes fallos de lectura que dificultan la comprensión.
	5-6	Pronunciación suficiente. Se demuestran nociones básicas de fonética y pronunciación en la lengua extranjera.
	7-8	Pronunciación correcta. Se demuestra un notable conocimiento de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
	9-10	Pronunciación sobresaliente . Se demuestra un conocimiento excelente de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
B(30%)	0 a 4	Vocabulario insuficiente. Desconocimiento de frases y expresiones útiles. Mal uso del sistema ortográfico. Incapacidad de realizar traducciones sencillas
	5-6	Vocabulario suficiente. Conocimiento básico de frases y expresiones útiles. Uso básico del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Suficiente capacidad para realizar traducciones sencillas.
	7-8	Vocabulario notable. Conocimiento considerable de frases y expresiones útiles. Uso correcto del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Notable capacidad para realizar

		traducciones sencillas.
	9-10	Vocabulario excelente. Conocimiento extraordinario de frases y expresiones útiles. Uso excelente del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Destacada capacidad para realizar traducciones sencillas.
C(30%)	0 a 4	Estructuras gramaticales muy limitadas. Los fallos dificultan la comprensión.
	5-6	Estructuras gramaticales suficientes con fallos.
	7-8	Estructuras gramaticales adecuadas con algún fallo.
	9-10	Estructuras gramaticales adecuadas sin fallos.

4. Examen Orientativo

1. Lea en voz alta el siguiente texto:

Ich lebe gern in der Stadt. Sobald ich aus dem Haus gehe, stehe ich schon mitten im Geschehen. Ich kann zu Fuss zum Supermarkt laufen und auch die Apotheke ist nicht weit weg.

Ob zum Kindergarten, zur Schule, zur Arbeit, zur Uni oder zum Sport – überall komme ich mit dem Fahrrad hin.

Ich kann ins Theater oder Kino gehen und im Konservatorium ein klassisches Konzert besuchen. Im Konzertsaal treten regelmässig bekannte Musikgruppen auf.

Ich kann mich ins Café setzen und mit Freunden plaudern. Ich kann Menschen beobachten oder im Park auf der Wiese liegen – Ich liebe meine Stadt.

2. Traduzca al alemán las siguientes frases:

- Buenos días
- ¿Cómo te llamas?
- ¿De dónde eres?
- ¿Estudias o trabajas?
- ¿Qué día es hoy?
- Es una chica joven.
- Canta muy bien.
- Yo estoy totalmente de acuerdo contigo.

A QUINTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

1. Procedimiento

Las pruebas de acceso en la asignatura de idiomas constarán de una prueba del idioma requerido según el curso al que se accede. El aspirante deberá reproducir de forma oral un texto en el idioma en cuestión a través del cual se pondrá de manifiesto su conocimiento de la fonética del idioma, así como su capacidad de producir los fonemas del idioma correctamente.

El candidato realizará una prueba donde se evaluarán los conocimientos correspondientes a 2º de Alemán.

2. Criterios de evaluación

1. Fonética y fonología de la lengua alemana
2. Introducción a la gramática alemana
3. Aproximación al sistema ortográfico de la lengua alemana
4. Frases y expresiones útiles y frecuentes de la vida cotidiana.
5. Traducciones sencillas

3. Criterios de calificación

A continuación se muestra la valoración porcentual correspondiente a los valores indicados anteriormente:

A: 40% de la calificación.

B: 30% de la calificación

C: 30% de la calificación

A(40%)	0 a 4	Pronunciación insuficiente. Abundantes fallos de lectura que dificultan la comprensión.
	5-6	Pronunciación suficiente. Se demuestran nociones básicas de fonética y pronunciación en la lengua extranjera.
	7-8	Pronunciación correcta. Se demuestra un notable conocimiento de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
	9-10	Pronunciación sobresaliente . Se demuestra un conocimiento excelente de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
B(30%)	0 a 4	Vocabulario insuficiente. Desconocimiento de frases y expresiones útiles. Mal uso del sistema ortográfico. Incapacidad de realizar traducciones sencillas
	5-6	Vocabulario suficiente. Conocimiento básico de frases y expresiones útiles. Uso básico del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Suficiente capacidad para realizar traducciones sencillas.
	7-8	Vocabulario notable. Conocimiento considerable de frases y expresiones útiles. Uso correcto del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Notable capacidad para realizar traducciones sencillas.

	9-10	Vocabulario excelente. Conocimiento extraordinario de frases y expresiones útiles. Uso excelente del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Destacada capacidad para realizar traducciones sencillas.
C(30%)	0 a 4	Estructuras gramaticales muy limitadas. Los fallos dificultan la comprensión.
	5-6	Estructuras gramaticales suficientes con fallos.
	7-8	Estructuras gramaticales adecuadas con algún fallo.
	9-10	Estructuras gramaticales adecuadas sin fallos.

4. Examen Orientativo

1. Lea en voz alta el siguiente texto:

Jeder hat das Recht auf Bildung. Die Bildung ist unentgeltlich, zumindesten der Grundschulunterricht und die grundlegende Bildung. Der Grundschulunterricht ist obligatorisch. Fach- und Berufsschulunterricht müssen allgemein verfügbar gemacht werden, und der Hochschulunterricht muss allen gleichermaßen entsprechend ihren Fähigkeiten offen stehen.

Die Bildung muss auf die volle Entfaltung der menschlichen Persönlichkeit und auf die Stärkung der Achtung vor den Menschenrechten und Grundfreiheit engerichtet sein. Sie muss zu Verständnis, Toleranz und Freundschaft zwischen allen Nationen und allen rassischen oder religiösen Gruppen beitragen und der Tätigkeit der Vereinten Nationen für die Wahrung des Friedens förderlich sein.

Die Eltern haben ein vorrangiges Recht, die Art der Bildung zu wählen, die ihren Kindern zuteilwerden soll. Jeder hat das Recht, am kulturellen Leben der Gemeinschaft freiteilzunehmen, sich an den Künsten zu erfreuen und am wissenschaftlichen Fortschritt und dessen Errungenschaften teil zu haben.

Jeder hat das Recht auf Schutz der geistigen und materiellen Interessen, die ihm als Urheber von Werken der Wissenschaft, Literatur oder Kunst erwachsen.

2. Escriba y traduzca las siguientes frases que va a escuchar. Le serán repetidas tres veces.

- Liebe Mutti! Wie geht´sdir?
- Hier läuft alles fantastisch.
- Mein Zimmer ist groß und schön und die Uni ist nicht weit.
- Nächste Woche sehe ich meinen Professor.
- Man sagt, er sieht gut aus und ist nett.
- Ich bin ein bisschen aufgeregt.
- Viele liebeGrüße!
- Deine Melanie.

A SEXTO CURSO DE ENSEÑANZAS PROFESIONALES

1. Procedimiento

Las pruebas de acceso en la asignatura de idiomas constarán de una prueba del idioma requerido según el curso al que se accede. El aspirante deberá reproducir de forma oral un texto en el idioma en cuestión a través del cual se pondrá de manifiesto su conocimiento de la fonética del idioma, así como su capacidad de producir los fonemas del idioma correctamente.

El aspirante realizará una prueba mediante la cual se evaluarán los contenidos correspondientes a 1º de francés e inglés. Igualmente, la prueba podrá incluir un dictado en el idioma y frases sencillas para ser traducidas al idioma objeto de la prueba.

2. Criterios de evaluación

1. Fonética y fonología de la lengua francesa e inglesa
2. Introducción a la gramática francesa e inglesa.
3. Aproximación al sistema ortográfico de la lengua
4. Frases y expresiones útiles y frecuentes de la vida cotidiana.
5. Traducciones sencillas

3. Criterios de calificación

A continuación se muestra la valoración porcentual correspondiente a los valores indicados anteriormente:

A: 40% de la calificación.

B: 30% de la calificación

C: 30% de la calificación

A(40%)	0 a 4	Pronunciación insuficiente. Abundantes fallos de lectura que dificultan la comprensión.
	5-6	Pronunciación suficiente. Se demuestran nociones básicas de fonética y pronunciación en la lengua extranjera.
	7-8	Pronunciación correcta. Se demuestra un notable conocimiento de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
	9-10	Pronunciación sobresaliente . Se demuestra un conocimiento excelente de la fonética y pronunciación de la lengua extranjera.
B(30%)	0 a 4	Vocabulario insuficiente. Desconocimiento de frases y expresiones útiles. Mal uso del sistema ortográfico. Incapacidad de realizar traducciones sencillas
	5-6	Vocabulario suficiente. Conocimiento básico de frases y expresiones útiles. Uso básico del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Suficiente capacidad para realizar traducciones sencillas.
	7-8	Vocabulario notable. Conocimiento considerable de frases y expresiones útiles. Uso correcto del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Notable capacidad para realizar

		traducciones sencillas.
	9-10	Vocabulario excelente. Conocimiento extraordinario de frases y expresiones útiles. Uso excelente del sistema ortográfico de la lengua extranjera. Destacada capacidad para realizar traducciones sencillas.
C(30%)	0 a 4	Estructuras gramaticales muy limitadas. Los fallos dificultan la comprensión.
	5-6	Estructuras gramaticales suficientes con fallos.
	7-8	Estructuras gramaticales adecuadas con algún fallo.
	9-10	Estructuras gramaticales adecuadas sin fallos.

4. Examen Orientativo

PRUEBA DE ACCESO INGLÉS 1

1. Lea en voz alta el siguiente texto:

"Fish and chips"; is deep-fried fish in batter with deep-fried potatoes, and a popular take-away food. Fish and chips is originally from the United Kingdom, but also very popular in Australia, Canada, Ireland, New Zealand, South Africa and some coastal towns of the Netherlands and Norway; and also increasingly so in the United States and elsewhere.

For decades it was the dominant (if not the only) take-away food in the United Kingdom.

The fried potatoes are called chips in British and international usage; and while American English calls them French fries, the combination is still called "fish and chips".

(Potato chips, an American innovation, are a different potato-derived food, and are known as crisps in the United Kingdom.)

Fish and chips have separately been eaten for many years – though the potato was not introduced to Europe until the 17th century. The originally Sephardi dish *Pescado frito*, or deep-fried fish, came to Netherlands and England with the Spanish and Portuguese Jews in the 17th and 18th centuries.

The dish became popular in more widespread circles in London and the south-east in the middle of the 19th century (Charles Dickens mentions a "fried fish warehouse" in *Oliver Twist*) whilst in the north of England a trade in deep-fried potatoes developed.

2. Escriba y traduzca las siguientes frases que va a escuchar. Le serán repetidas tres veces.

The University of Cambridge is the second-oldest university in the English-speaking world (after Oxford).

It is situated in the town of Cambridge, England. According to legend, the university was founded in 1209 by scholars escaping from Oxford after a fight with locals there.

Cambridge has produced more Nobel prize winners than any other university in the world, having 80 associated with it, about 70 of whom were students there.

PRUEBA DE ACCESO FRANCÉS 1

1. Lea en voz un fragmento del poema "Rappelle-toi Barbara" de Jacques Prévert.

Rappelle-toi Barbara

Il pleuvait sans cesse sur Brest ce jour-là

Et tu marchais souriante

Épanouie ravie ruisselante

Sous la pluie

Rappelle-toi Barbara

Il pleuvait sans cesse sur Brest

Et je t'ai croisée rue de Siam

Tu souriais

Et moi je souriais de même

Rappelle-toi Barbara

Toi que je ne connaissais pas

Toi qui ne me connaissais pas

Rappelle-toi

Rappelle-toi quand même ce jour-là

N'oublie pas

Un homme sous un porche s'abritait

Et il a crié ton nom

Barbara

Et tu as couru vers lui sous la pluie

Ruisselante ravie épanouie

Et tu t'es jetée dans ses bras

Rappelle-toi cela Barbara

Et ne m'en veux pas si je te tutoie

Je dis tu à tous ceux que j'aime

Même si je ne les ai vus qu'une seule fois

Je dis tu à tous ceux qui s'aiment

Même si je ne les connais pas

2. Escriba y traduzca las siguientes frases que va a escuchar. Le serán repetidas tres veces.

- Bonjour, monsieur, je peux vous aider?
- Oui, je voudrais offrir un parfum à mon amie, mais je ne sais quoi choisir...
- Elle est comment, votre amie?
- C'est une petite brune, très sportive. Pour quoi? C'est important?
- Bien sûr, pour choisir un parfum,